

Wahlbenachrichtigung

Wahlbenachrichtigung¹

für die Wahl zum Sächsischen Landtag

Wahltag: Wahlzeit:	Sonntag, der 8:00 Uhr bis 18:00 Uhr
-----------------------	--

Freimachungs- vermerk

Sie sind in das Wählerverzeichnis eingetragen und können im unten angegebenen Wahlraum wählen. **Bringen Sie diese Benachrichtigung zur Wahl mit und halten Sie Ihren Personalausweis oder Reisepass bereit.** Sie dürfen Ihr Wahlrecht nur persönlich und nur einmal ausüben.

Wenn Sie in einem anderen Wahlraum Ihres Wahlkreises oder durch Briefwahl wählen wollen, benötigen Sie einen **Wahlschein**. Wahlscheinanträge werden nur bis zum Freitag, den _____, 16:00 Uhr oder bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung auch noch bis zum Wahltag, 15:00 Uhr entgegengenommen. Der Antrag kann mündlich, schriftlich, per Telefax oder E-Mail gestellt werden, jedoch nicht telefonisch. Dabei sind Familienname, Vorname, Geburtsdatum und vollständige Wohnanschrift anzugeben; um Angabe der unten genannten Wählerverzeichnisnummer wird gebeten. Wer für eine andere Person Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt, muss eine **schriftliche Vollmacht** vorlegen.

Falls Ihnen die Briefwahlunterlagen nicht zugehen, muss bis spätestens Samstag, den _____, 12:00 Uhr ein neuer Wahlschein beantragt werden. Sie haben glaubhaft zu versichern, dass die beantragten Briefwahlunterlagen Ihnen nicht zugegangen sind.

Wahlscheine und Briefwahlunterlagen werden auf dem Postweg übersandt oder amtlich überbracht. Sie können auch persönlich oder durch eine bevollmächtigte Person bei der Gemeinde abgeholt werden. Bei persönlicher Abholung kann auch sofort bei der Gemeinde gewählt werden.

Etwasige Unrichtigkeiten in Ihrer Anschrift teilen Sie bitte der Gemeinde mit.

Gemeinde _____ **Wahlraum** barrierefrei/nicht barrierefrei³ **Wahlbezirk/Wählerverz.-Nr.** _____/_____

Auskünfte zu barrierefreien Wahlräumen erhalten Sie unter der Telefonnummer: _____/_____, E-Mail: _____,
 zu Hilfsmitteln für Blinde und Sehbehinderte unter der Telefonnummer: _____/_____, E-Mail: _____

¹ Das Muster für die Wahlbenachrichtigung sieht ein Kartenformat vor. Die Wahlbenachrichtigung kann jedoch auch im A4-Format gestaltet werden.
² Die Rücksendung der Wahlbenachrichtigung bei Unzustellbarkeit und die Nachsendung der Wahlbenachrichtigung bei Umzug oder des Wahlberechtigten mit Mitteilung der neuen Anschrift an die Gemeinde (früher Vorausverfügung) ist durch Beauftragung eines entsprechenden Versanddienstleistungsproduktes beim jeweiligen Postdienstleister möglich. Die genaue Formulierung ist von der Gemeinde in Absprache mit dem jeweiligen Postdienstleister einzutragen.
³ Nichtzutreffendes bitte streichen.

Wahlbenachrichtigung / Wólbná zdźělenka¹

für die Wahl zum Sächsischen Landtag / za wólby do Sakskeho krajneho sejma

Wahltag / dzeń wólbow:
Wahlzeit / čas wólbow:

Sonntag, der / njedźelu, dnja
8:00 Uhr bis 18:00 Uhr / 8:00 do 18:00 hodź.

Freimachungs-
vermerk /
porto zaplaćene

Sie sind in das Wählerverzeichnis eingetragen und können im unten angegebenen Wahlraum wählen. **Bringen Sie diese Benachrichtigung zur Wahl mit und halten Sie Ihren Personalausweis oder Reisepass bereit.** Sie dürfen Ihr Wahlrecht nur persönlich und nur einmal ausüben.

Wenn Sie in einem anderen Wahlraum Ihres Wahlkreises oder durch Briefwahl wählen wollen, benötigen Sie einen **Wahlschein**. Wahlscheinanträge werden nur bis zum Freitag, den _____, 16:00 Uhr oder bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung auch noch bis zum Wahltag, 15:00 Uhr entgegengenommen. Der Antrag kann mündlich, schriftlich, per Telefax oder E-Mail gestellt werden, jedoch nicht telefonisch. Dabei sind Familienname, Vornamen, Geburtsdatum und vollständige Wohnanschrift anzugeben; um Angabe der unten genannten Wählerverzeichnissnummer wird gebeten. Wer für einen anderen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt, muss eine **schriftliche Vollmacht** vorlegen.

Falls Ihnen die Briefwahlunterlagen nicht zugehen, muss bis spätestens Samstag, den _____, 12:00 Uhr ein neuer Wahlschein beantragt werden. Sie haben glaubhaft zu versichern, dass die beantragten Briefwahlunterlagen Ihnen nicht zugegangen sind.

Wahlscheine und Briefwahlunterlagen werden auf dem Postweg übersandt oder amtlich überbracht. Sie können auch persönlich oder durch eine bevollmächtigte Person bei der Gemeinde abgeholt werden. Bei persönlicher Abholung kann auch sofort bei der Gemeinde gewählt werden.

Etwalige Unrichtigkeiten in Ihrer Anschrift teilen Sie bitte der Gemeinde mit.

Sće zapisany/a do zapisa wolerjow a możće w deleka podatej wólbnaj rumnosći wólić. **Přinjesće tutu zdźělenku na wólby sobu a za wšě pady swóje personalny wupokaz abo pućowanski pas.** Směće swoje wólbné prawo jenož wosobinsce a jenož jónu wukonjeć.

Chćeće-li w druhej wólbnaj rumnosći swojeho wólbneho wokřesa abo z listom wólić, trjebaće **wólbnj lisćik**. Próstwy wo wólbnj lisćik přijimaju so jenož hač do pjatka, dnja _____, 16:00 hodź. abo při dopokazanym njenadźitym schořenju tež hišće na dnju wólbow hač do 15:00 hodźin. Wo wólbnj lisćik możće ertnje, pisomnje, z faksom abo z e-mail prosyć, nic pak telefonisce. Za to podajeće swójbne mjeno, předmjena, datum naroda a dospohnu adresu; prosymy tež wo podaće deleka mjenowaneho čisla w zapisu wolerjow. Stóž za někoho druheho wo wólbnj lisćik a podložki za listowe wólby prosy, dyrbi **pisomnu polnomóc** předpołożić.

Njesće-li podložki za wólby z listom dostal/a, maće najpozadžišo hač do soboty, dnja _____, 12:00 hodź. próstwu wo nowy wólbnj lisćik stajić. Zdobom wobkručće gmejnje, zo njesće podložki za wólby z listom přijimal/a.

Wólbné lisćiki a podložki za listowe wólby so z póstom připósćelu abo hamtsce přepodadza. Wólbokmány móže sej je tež wosobinsce na gmejnjje wotewzać abo spohomóbnjenu wosobu pósćac. Stóž sej podložki wosobinsce wotewza, móže tež hnydom na gmejnje wólić.

Kohož adresa prawjje podata njeje, njech to prosu swojej gmejnje zdźěli.

Gemeinde / gmejna

Wahlraum barrierefrei/nicht barrierefrei /
wólbná rumnosć je z barjerami/ bjez barjerow³

Wahlbezirk/Wählerverz.-Nr. /
wólbnj wobwod/čó. w zapisu wolerjow/ _____

Auskünfte zu barrierefreien Wahlräumen erhalten Sie unter der Telefonnummer /

Informacije wo wólbnjch rumnosćach bjez barjerow dostanjeće pod tel. čislom

/ _____, e-mail

zu Hilfsmitteln für Blinde und Sehbehinderte unter der Telefonnummer /

a wo srědkach pomocy slepym a špatnje widžacym pod tel. čislom _____ / _____, e-mail _____

(Ggfs. Weisung zum Sendungsverbleib bei Unzustellbarkeit und Umzug / ewtl. postajić, kak z posyku wobchadźec, hdyž so adresat namakač njechodźi abo hdyž je přechatny²)

(Adresse / adresa:)

¹ Das Muster für die Wahlbenachrichtigung sieht ein Kartenformat vor. Die Wahlbenachrichtigung kann jedoch auch im A4-Format gestaltet werden. / Předloha wólbnje zdźělenki je w formacie kartow zhotowjena. Móžće wólbnu zdźělenku pak tež w formacie A4 zhotowić.

² Die Rücksendung der Wahlbenachrichtigung bei Unzustellbarkeit und die Nachsendung der Wahlbenachrichtigung bei Umzug der oder des Wahlberechtigten mit Mitteilung der neuen Anschrift an die Gemeinde (früher Vorausverfügung) ist durch Beauftragung eines entsprechenden Versanddienstleisters möglich. Die genaue Formulierung ist von der Gemeinde in Absprache mit dem jeweiligen Postdienstleister einzutragen. / Njechodźi-li so wólbná zdźělenka adresatej spósredkowac, dokoelž je přechatny, je tež pósťanje wólbnje zdźělenki na nowu adresu a zdźělenje noweje adresy gmejnje móžne (prewentiwny pokiw, jeli so adresat zwěsćić njechodźi). Za tajku posyku trjeba, póstowy poslužbarjow zapisac. Formulaciju ma gmejna po dorěčenju z konkretnym póstowym poslužbarjom zapisac.

³ Nichtzutreffendes bitte streichen. / Stóž njepritrjebchi, prošu šmórńće.